

LAS REVISTAS ELECTRÓNICAS EN LA WEB: CONSIDERACIONES PARA SU ORGANIZACIÓN EN LA BIBLIOTECA DIGITAL

Lic. Angélica María Rosas Gutiérrez

*Pasante de Maestría en Bibliotecología, Facultad de Filosofía y Letras,
UNAM*

aroga@servidor.unam.mx

Lic. Angélica Guevara Villanueva

Responsable de la Hemeroteca del Instituto de Matemáticas, UNAM

angelica@matem.unam.mx

Fecha de entrega: 10 de mayo

Fecha de aceptación: 2 de junio

LAS REVISTAS ELECTRÓNICAS EN LA WEB: CONSIDERACIONES PARA SU ORGANIZACIÓN EN LA BIBLIOTECA DIGITAL

RESUMEN

El papel que juegan las revistas electrónicas en la comunicación de los resultados producto de la investigación, ha puesto de manifiesto hoy día la importante labor que debe emprender la biblioteca digital en la organización de este tipo de publicaciones si se desea que ésta continúe como el principal intermediario y facilitar el cúmulo de conocimientos generados por la comunidades académicas. Por ello, en el presente artículo se esbozan algunas consideraciones a tomar en cuenta por aquellos involucrados en proyectos de bibliotecas digitales en relación con la organización de las revistas electrónicas disponibles en la Web.

Palabras Clave: Revistas electrónicas, Modelos de organización, Biblioteca digital, Normalización, Web.

WEB-BASED ELECTRONIC JOURNALS: CONSIDERATIONS FOR ORGANIZATION IN THE DIGITAL LIBRARY

ABSTRACT

The paper that play the electronic journals in the communication of the results product of the investigation, has shown nowadays the important work that should undertake the digital library in the organization of this type of publications if wants that this continues as main intermediary and facilitators toward the knowledge generated by the academic communities. For it, this paper presents some considerations to take into account for those involved in projects of digital libraries in relations with the organization of the available electronic journals in the Web.

Keywords: Electronic journals, Organization models, Digital library, Standards, Web.

INTRODUCCIÓN

La presencia de las revistas electrónicas en la *world wide web* (*web*) es una realidad que se va consolidando día a día. El papel que juegan en la comunicación de los resultados producto de la investigación, ha puesto de manifiesto hoy día la importante labor que debe emprender la biblioteca digital en la organización de las revistas electrónicas si se desea que ésta continúe siendo el principal intermediario y facilitar el cúmulo de conocimientos generados por la comunidades.

A pesar de la proliferación de las revistas electrónicas en la *web* y de la manifestación de su uso en los portales de diversas instituciones académicas, aún hay muchas cuestiones irresueltas concernientes a su organización y acceso que deben ser consideradas en los proyectos de bibliotecas digitales, sobre todo si se toma en cuenta la naturaleza cambiante a la que este tipo de publicaciones se encuentra sujeta.

Las experiencias relatadas en la literatura especializada sobre las revistas electrónicas ilustran con frecuencia aspectos relacionados con sus antecedentes, características, tipología, etc. Sólo algunos proyectos bibliotecológicos¹ basados en una normatividad han salido a la luz para organizar las revistas electrónicas, sin embargo, a pesar de ello, la organización de éstas sigue siendo objeto de debate:

- ¿Qué hacer con las revistas electrónicas?
- ¿Es conveniente integrarlas al acervo de la biblioteca digital?
- ¿Si se integran, se organizan en un catálogo o se emplean métodos alternativos que faciliten su localización y recuperación por parte de los usuarios?

Si se organizan en un catálogo

- ¿Qué elementos descriptivos integrar?
- ¿Cómo integrar estos elementos?

Si se emplean métodos alternativos

- ¿Qué método será el más adecuado a utilizar?
- ¿Qué ventajas o desventajas traerán consigo la organización de éstos recursos en un catálogo o la utilización de métodos alternativos?

Es por ello, que las bibliotecas digitales deberán aceptar el desafío de tomar las decisiones pertinentes para determinar si mantienen o no organizadas las revistas electrónicas a través de catálogos o de algún otra herramienta, con la finalidad de reducir al mínimo la cantidad de tiempo requerido por los usuarios para tener acceso a la información que necesitan para hacer su trabajo y así satisfacer sus necesidades.

¹ JSTOR (1995). Proyecto iniciado por la Andrew W. Mellon Foundations cuyo objetivo académico es, construir archivos confiables de revistas académicas importantes y proveer de un amplio y rápido acceso a éstas a través de una organización por campos temáticos. CORE (1991-1995) Proyecto desarrollado por Bellcore, Cornell University, OCLC, and the American Chemical Society para convertir revistas químicas a formato digital. MERCURY (1987-1993) Proyecto de biblioteca digital para proveer acceso a revistas científicas en línea en la Carnegie Melón University. Otras iniciativas que han comenzado aventurarse en el mundo de las revistas electrónicas han sido: El Programa de Cooperación en Línea de Publicaciones Seriadas (CONSER), Catálogo Cooperativo de Recursos en Línea (CORC), Instituto de Tecnología de Massachusett's (MIT), entre otros.

UN POCO DE HISTORIA

Las revistas han sido desde su aparición en la historia hasta el día de hoy una fuente de información primaria valiosa por su contenido actualizado. Sin embargo, con la introducción de la publicación electrónica, el sistema de disseminación de información basado en entregas o cuadernillos impresos establecido en el siglo XVII comienza a transformarse. Podemos decir que las primeras revistas electrónicas se desarrollaron en la década de los 80's, y se caracterizaron por que su contenido estaba en texto plano o ASCII, y éstas se distribuyeron por medio del CD-ROM o los servicios de Internet, como el correo electrónico o el FTP.

Con el surgimiento de la web (conocida también como la *www* o *3w*) en la década de los 90's el panorama de las revistas electrónicas comenzó a cambiar.

"Los sitios gopher fueron rápidamente desplazados por la www. La red Internet empezó a expandirse y llegó a revolucionar los canales tradicionales de circulación de la información, primero en los medios académicos y después en los demás". (Garrote, 2002)

Hacia finales del siglo XX, las revistas electrónicas no sólo habían logrado un mayor auge en la Web, sino que también se ampliaron los formatos para difundir sus contenidos, así encontramos entonces archivos en HTML, PDF, PostScript, LaTeX, ASCII, entre otros. En cuanto a su acceso, las opciones que se establecieron fueron: revistas gratuitas, revistas por suscripción, revistas por licencia o mediante pago por uso.

Tanto las universidades,² como los editores comerciales,³ emprendieron proyectos de producción de revistas electrónicas y para 1997 tenían desarrollada ya una infraestructura para sostener ediciones electrónicas de sus revistas (Garrote, 2002). Nacen también los consorcios de bibliotecas, dispuestos a negociar con los editores condiciones ventajosas en relación a las licencias de uso y los costos de las revistas.

HACIA UNA FORMACIÓN DEL CONCEPTO

Existe una amplia discusión acerca de qué es y qué no es una revista electrónica: ¿es acaso una revista electrónica un archivo electrónico de una revista en papel?, ¿una revista impresa distribuida en formato electrónico o *escaneada*?, o ¿son revistas electrónicas aquellas creadas y distribuidas originalmente en formato electrónico? Por otra parte, ¿son revistas electrónicas aquellas distribuidas por correo electrónico o las almacenadas en CD-ROM?

Hasta el momento no hay un consenso internacional que defina lo qué es y debería ser una revista electrónica. Por ejemplo, en las AACR2r 2002 (Reglas de Catalogación Angloamericanas, revisión 2002) y las ISBD (CR) (Normas Internacionales para la Descripción Bibliográfica de Publicaciones Seriadas y otros Recursos Continuos), sólo se menciona que éstas son un tipo de publicaciones que pertenecen a un gran conjunto denominado como *recursos continuos*.

Diversos autores, fundamentalmente del mundo anglosajón, han abordado esta problemática, en donde se resalta por un lado que la revista electrónica, es aquella que se genera, edita, almacena y distribuye de manera electrónica. Distribución que puede ser en soportes magnéticos, discos ópticos, vía redes

² Un ejemplo a citar es el proyecto *Muse* (*Johns Hopkins University Press*), y las colecciones de OCLC (*Online Computer Library Center*).

³ Los editores empezaron a explorar este nuevo rumbo, iniciando con la versión electrónica de sus revistas impresas. Algunos editores entusiastas también cuestionaron que estándares debían ser los más pertinentes para usar en la producción de sus revistas e iniciaron con el uso de SGML. Sin embargo, hoy día, surgen propuestas para producir revistas electrónicas basadas en XML (*eXtensible Markup Language* o Lenguaje de Marcado Extensible).

de telecomunicación u otros medios electrónicos, pues una de sus características es que ésta pueda ser legible en cualquier máquina (por ejemplo un ordenador).

Para la International Encyclopedia of Information and Library Science (1997), la revista electrónica, es un término utilizado para describir una revista que es publicada en forma digital para ser visualizada en una pantalla de ordenador.

Por último, de acuerdo a las AACR2r 2002, las revistas electrónicas son recursos que se consideran publicaciones seriadas y por ello, se definen como:

Un recurso continuo⁴ editado en partes discretas sucesivas, generalmente numeradas, que no tienen una terminación predeterminada. Además de las revistas electrónicas científicas (electronic journals) también se incluyen las revistas populares (magazines), los directorios continuos (continuing directories), reportes anuales (annuals reports), periódicos (newspaper) y las series (monographic series).

Por otra parte, tampoco existe un término único que las denomine. Para el caso de habla hispana los términos usados frecuentemente son: revistas electrónicas, revistas digitales, revistas en red o revistas en línea, mientras que en el idioma inglés encontramos mayor variedad. El siguiente cuadro es un ejemplo de lo anterior.

Cuadro 1 Términos en inglés utilizados para la recuperación de información sobre revistas electrónicas					
Términos	Campo de Título	Número de registros			
		LISA*	Library Literature**	ISTA***	Campo de Texto Library Lit & Full Text****
electronic journal(s)	194 (403)	122 (290)	337	410 (593)	
e-journal(s)	0 (81)	38 (73)	86	240 (400)	
online journal(s)	20 (29)	16 (17)	20	164 (186)	
journal online(s)	20 (29)	16 (17)	10	51 (74)	
ejournal	5	1(1)	1 (3)	35 (31)	
electronic periodical(s)	2 (20)	0	(2)	29 (23)	
electronic serial(s)	3 (50)	2 (64)	29	16 (111)	
online electronic journal(s)	2 (3)	0 (1)	(1)	3 (1)	
digital journal(s)	2 (4)	1 (4)	2 (2)	7 (24)	
electronic journals online	1(2)	0 (2)	0	0 (10)	

Nota: La información contenida entre paréntesis hace referencia al término en plural. *Online e-journals, network journal, networked publishing journal* y *www e-journal*, son otras formas que se usan en la literatura para referirse a las revistas electrónicas.

* *Library and Information Science Abstract* (1969-2003/12). Disponible en: <http://www.dgbiblio.unam.mx>. Consultado: 28 de enero de 2004.

** *Library Lit & SciFTX* (12/84-11/03). Disponible en: <http://www.dgbiblio.unam.mx>. Consultado: 28 de enero de 2004.

*** *Information Science & Technology Abstracts*. En esta búsqueda no fue factible distinguir entre plural y singular. Disponible en: <http://www.dgbiblio.unam.mx>. Consultado: 28 de enero de 2004.

**** *Library Lit & Full Text*. Disponible en: <http://hwwilsonweb.com/>. Consultado: 28 de enero de 2004.

⁴ Término definido en las AACR2r 2002 como un recurso bibliográfico que es editado a través del tiempo sin una terminación predeterminada, es decir, prevista. Los recursos continuos incluyen las publicaciones seriadas y los recursos integrantes.

El término más utilizado en el idioma español es el de revista electrónica, y por éste comprenderemos, aquel recurso continuo que no tiene una conclusión establecida, y cuyo contenido estará definitivamente en un formato que sea legible por cualquier medio electrónico. De tal forma que se diferenciará entre información electrónica sobre revistas, servicios de acceso a las revistas electrónicas y revistas electrónicas propiamente dichas (Martín González y Merlo Vega, 2003).

Otra precisión que es necesario hacer, es la referente al equivalente del término *electronic journal*, usado generalmente en la literatura anglosajona para referirse a las revistas electrónicas de carácter científico o académico.

TIPOS DE REVISTAS ELECTRÓNICAS

Hoy día existe una gran diversidad tipológica de revistas electrónicas en la web, que se pueden agrupar de diversas maneras (Keefer, 1997; Martín González y Merlo Vega, 2003):

- De acuerdo a su formato (HTML, XML, SGML, ASCII, PDF, etc.).
- De acuerdo a su contenido (científicas, técnicas, de divulgación, etc.).

Otro grupo puede ser formado también de acuerdo a los propósitos de producción del editor, entonces se tendrán:

- Revistas electrónicas que "nacen" desde un principio.
- Revistas electrónicas que sustituyen a las revistas impresas.
- Versiones electrónicas que aparecen a la par de las revistas impresas.
- Aquellas que sustituyen a las revistas impresas.

Finalmente, Woodward y McKnight (1995) establecen también que las revistas electrónicas las podemos agrupar según su acceso, el cual puede ser en línea, CD-ROM o en red.

¿POR QUÉ ORGANIZAR LAS REVISTAS ELECTRÓNICAS?

La aparición, el constante aumento y la dinámica naturaleza de las revistas electrónicas en Internet de carácter científico, técnico y en general de información útil para la docencia, la investigación y la difusión, ha puesto de manifiesto en los últimos años para las bibliotecas digitales la necesidad de organizar las revistas electrónicas.

La importancia de organizar las revistas electrónicas en la biblioteca digital es atestiguada por la serie de inconvenientes que se presentan en el momento de buscar y localizar información específica en la web. Los sistemas de búsqueda y recuperación de información en Internet como los denominados motores de búsqueda, resultan poco apropiados para recuperar información que no este indizada en sus bases de datos, pues si bien cada vez estos sistemas se vuelven más sofisticados, **carecen de ciertos elementos** que sí poseen las herramientas de control bibliográfico (catálogos, índices, bibliografías): como son el uso de estructuras semánticas establecidas y vocabularios controlados usados en la catalogación, clasificación y control de autoridades (Spedalieri, consultado en febrero de 2004).

Por lo anterior, la necesidad de organizar los recursos electrónicos - *incluyendo las revistas electrónicas*- en la biblioteca digital, se fundamenta en las siguientes acciones (Martínez Arellano, consultado en febrero de 2004):

- La **determinación** de que recursos existen.
- La **selección** de aquellos que son relevantes para las necesidades de los usuarios.
- La **descripción** de los recursos seleccionados.

- El **proporcionar** los puntos de acceso necesarios, incluyendo el control de autoridades de los mismos.
- El **análisis** del contenido de los recursos seleccionados.
- El proporcionar la información necesaria para la **localización** de esos recursos.

Otra de las razones del por qué organizar las revistas electrónicas, es por la posibilidad de poder intercambiar información con otras unidades de información bien sea a nivel local, nacional e internacional, con el objetivo de ahorrar tiempo y esfuerzo no sólo, al usuario en la localización y búsqueda de información, sino también, para aprovechar la información que contienen otros registros, si es que, la biblioteca digital, decide catalogar estos materiales, lo que contribuirá indudablemente a una propuesta para el anhelado control bibliográfico universal.

¿CÓMO ORGANIZAR LAS REVISTAS ELECTRÓNICAS?

Previo a la organización es importante enfatizar que la selección, es un proceso que debe ser tomado en cuenta, porque las decisiones que se lleven a cabo influirán en la manera de decidir qué organizar y cómo organizar a las revistas electrónicas.

Por ejemplo, si se decide a favor de los argumentos que propician dar a los recursos electrónicos un tratamiento similar al que se da a otro tipo de recursos con el fin de facilitar el acceso, se tiene que pasar entonces a responder una segunda pregunta: **¿qué, dentro de las enorme cantidad de revistas electrónicas se van a registrar?** El hecho de que éstas cambien de ubicación con facilidad (URL), que sean modificadas (cambio de título) o desaparezcan con frecuencia (formato), no puede ser ignorado a la hora de decidir la forma en como la biblioteca digital proporcionará acceso a los mismos. Por ello, es necesario establecer las políticas y procedimientos que definan los criterios de selección.

Aunado, habrá que agregar consideraciones específicas, como determinar qué tipo de revistas electrónicas habrán de seleccionarse (propias, por suscripción o gratuitas), las perspectivas sobre la permanencia del recurso: su costo, el tipo de licencia, la facilidad para su uso, los requerimientos del *software* para poder consultar el recurso, calidad de los enlaces, etc.

Una vez seleccionadas las revistas, deberá también determinarse su forma de acceso. Para aquellas que son por suscripción, se cuenta con diversos proveedores o distribuidores que crean servicios destinados exclusivamente a la gestión y acceso a las revistas electrónicas. Ortolli Espinet (2001) identifica los siguientes modelos:

- **Acceso electrónico con la suscripción en papel (*forced print*)**. Cuando el editor sobre limita el acceso digital a los suscriptores de la versión impresa de un título. Acceso que puede ser: a) totalmente gratuito (Springer, Elsevier, Oxford University, etc.) o, b) tener un sobrecosto al de la suscripción en papel.
- **Acceso electrónico únicamente**. Cuando los editores permiten que la suscripción a su colección se realice exclusivamente en formato electrónico (Academic Press), aunque normalmente se continúa manteniendo la versión paralela en papel.
- **Bundling**. Paquetes que sólo ofrecen una determinada colección de títulos, ejemplo de esto es *Core biomedical collection* comercializada por Ovid.
- **Acceso a revistas electrónicas a través de bases de datos referenciales**. Los editores ofrecen una colección preestablecida de títulos, en esta modalidad la biblioteca no puede seleccionar los títulos que más le interesan, normalmente las colecciones que se ofertan están constituidas por lo más básico de una disciplina determinada.

Seleccionadas las revistas y convenida la contratación de las que tendrán un costo, debe determinarse la manera de cómo organizar estos recursos para que los usuarios puedan consultarlos por medio de

(Anglada, L., et. al., consultado en febrero de 2004):

- a) Listas en página web (*Web b page list*),
- b) catálogos o,
- c) ambas herramientas.

Las listas en la página web pueden ser generadas a través de diversos criterios:

- Por título de la revista electrónica.
- Por temas o áreas del conocimiento.
- Por proveedores.
- Por códigos internacionales como el ISSN.⁵
- Combinación de varias listas.

Será conveniente que la información presentada en las listas por título, por temas o por proveedores sea desplegada en la pantalla del ordenador en forma alfabética (véase figura 1). La ventaja de utilizar este tipo de listados, representa para las bibliotecas digitales una forma más sencilla de organizar las revistas electrónicas. Además de que les permite el ahorro de recursos económicos, tecnológicos y humanos. Su gran inconveniente, es que ofrecen una información “**muy limitada**” ya que el usuario sólo puede recuperar la información por un único punto de acceso a la vez (autor, títulos, temas, etc.), restringiéndole para poder decidir si la información le es útil o para poderlo remitir a otra información no importando el lugar donde ésta se encuentre.

Otra manera de organizar las revistas electrónicas que va tomando gran importancia en el medio bibliotecario, es hacer una descripción de los elementos que contienen las revistas, basada en reglas y formatos normalizados para integrarse en un catálogo automatizado (véase figura 2).

UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA LIBRARY

home catalogs databases reference e-journals e-news web sites search

ELECTRONIC JOURNALS

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Ejournal Index

- [Vanguardia Electronica](#)
- [Vanity Fair](#)
- [Vefah, al- \(al-Wifaq\)](#)
- [Venezuela Analitica](#)
- [Ventana](#)
- [Ventana](#)
- [Vet On-line: the International Journal of Veterinary Medicine](#)
- [Viet Nam Generation](#)
- [Violence Against Women](#)
- [Violence Against Women](#)
- [Virchows Archive](#)
- [Virology](#)
- [Visual Computer](#)
- [VLDB Journal](#)

Subject Listings

- Alphabetical List of All
- Subjects
- Business
- Health & Life Sciences
- Humanities
- Science & Engineering
- Social Sciences

Title Listings

- All Journals (by letter)
- All Journals (one file)

Journal Projects

- Search Full-text Electronic Journal Project

home hours help 15 libraries forms comments a-to-z patron search

Copyright © 1998-1999 University of Pennsylvania Library. All Rights Reserved

Related Links

- Collection Development Policy: Digital
- Information Resources
- NewJour (archive of new) e-journal announcements
- Electronic News Sources

Last update: Tuesday, 21-Mar-2000 05:00:08 EST
Send mail concerning this page to: serials@pcbox.upenn.edu

Figura 1. Tipos de listas

Nota: Ejemplo tomado de *Developing and managing electronic journals collections* (Curtis, et. al., 2002).

⁵ El ISSN es el Número Internacional Normalizado para Publicaciones Seriadas.

MARC Coding Used for Local Subject Heading

```

B10386154          Last updated: 03-02-00 Created: 06-14-89 Revision: 82
01LANG: eng      03 LOCATION: multi 05 BIB LVL: s 07 SUPPRESS: 4
02 SKIP: 0       04 CAT DA: 06-12-89 06 MAT TYPE: s 08 COUNTRY: nyu
09   001        BRUG0001761
10   008        750901c096599ggnymrl b Ouuu 0eng dcas
11   010        61018295 //r69
12   022 0      0001-8708|z0568-0026|z0968-0034
13   030        ADMTA4
14   042        nsdp | alc
15   050 0      QA1 | b.A19
16   090        QA3 | b.A3
17   093        A
18   093        b
19   222 10     Advances in mathematics | b (New York. 1965)
20   245 00     Advances in mathematics
21   260 00     New York, | bAcademic Press, | c 1965-
22   300        v. | c23 cm
23   310        Monthly, | b 19
24   321        Bimonthly, | bv. 4-
25   321        Annual, | bv. 2-3; 1968-69
26   362 0      v. 1-
27   504        Includes bibliographies
28   520        Vols. 1 and 2 are collected vols. of separately published fascicles
                issued 1961-1968
29   530        Also available on the World Wide Web
30   570        Editor: 1965- H. Busemann
31   599 1      |tAdvances in mathematics
32   650 0      Mathematics
33   690        Electronic journals | xMathematics
34   700 1      Busemann, Herbert, |d 1905-
35   856 41     luhttp://firstsearch.oclc.org/journal-0001-8708: screen-info:done-
    
```

Figura 2. Formato para codificar la información basándose en Marc

Nota: Ejemplo tomado de *Developing and managing electronic journals collections* (Curtis, et. al., 2002).

El uso de estándares para el control de la información permitirá también que los resultados puedan ser manejados a través de *páginas dinámicas* visibles en HTML. La figura 3 muestra como el usuario visualizará la información presentada en la figura 2, pero limitada en este caso a una búsqueda de revistas electrónicas sobre el tema de matemáticas.

Web Display of Local Subject Heading Search Results

You

Num	Mark	LC SUBJECTS (1-12 of 14)	Year	Entries
Electronic Journals Mathematics				
1	L	Acta Applicandae Mathematicae [electronic resource]		1
2	L	Acta Mathematica Hungarica	1983-	1
3	L	Advances in Mathematics	1965-	1
4	L	Algebras and Representation Theory [electronic resource]		1
5	L	Annals of Global Analysis Geometry [electronic resource]		1
6	L	Annals of the Institute of Statistical Mathematics [electronic resource]		1
7	L	Applied Categorical Structures [electronic resource]		1
8	L	Compositio Mathematica [electronic resource]		1
9	L	Computational and Mathematical Organization Theory [electronic resource]		1
10	L	Educational Studies in Mathematics [electronic resource]		1
11	L	Extremes [electronic resource]		1
12	L	Geometriae Dedicata [electronic resource]		1

14

Figura 3. Resultado de la búsqueda por tema (basándose en Marc).

Nota: Ejemplo tomado de *Developing and managing electronic journals collections* (Curtis, et. al., 2002).

Las ventajas de integrar la descripción de las revistas electrónicas en un catálogo, son, que el usuario encuentra en un sólo sitio todos los documentos que la biblioteca digital ha considerado adecuados para la comunidad a la cual sirve, los encuentra representados a través de un registro uniforme, consistente y unívoco para cada título de revista electrónica dándole también la posibilidad de encontrar relaciones entre estas entidades. Sólo a través del catálogo estas revistas se integran plenamente en las colecciones, y ésta es la única opción recomendable cuando se tiene un número importante de ellas.

Las principales dificultades de catalogar las revistas electrónicas son, por una parte, que la biblioteca disponga de una mayor capacidad de recursos económicos, humanos y técnicos para llevar a cabo el proceso de integrar sus revistas electrónicas al catálogo, ya que ello implicará, contar con personal profesional para realizar la tarea de seleccionar, organizar y actualizar los registros electrónicos y por otra, contar con las herramientas necesarias para realizar ésta labor (sistemas de clasificación, reglas de catalogación, formatos de codificación, vocabularios controlados, etc.).

Por otra parte, una organización completa de la colección de revistas electrónicas debe proporcionar al usuario el máximo de información para:

10 -15

- Indicar que revistas electrónicas son de acceso gratuito y cuales requieren un sistema de pago.
- Indicar el tipo de control para su acceso, es decir, por IP o por algún sistema de seguridad basado en un *username* y *password*.
- Cobertura de tiempo para cada título.
- Títulos de revistas electrónicas de reciente ingreso (*News*).
- Títulos cuya gratuidad ha cesado.

Esta información evitara sorpresas desagradables a los usuarios de la biblioteca digital, quienes gustosos de haber localizado un artículo de su interés, se verán frustrados al no poder acceder a éste por la falta de información del *status* de acceso a la revista.

Para lograr una integración de las revistas electrónicas con otros recursos continuos en la biblioteca digital es recomendable seguir utilizando los lenguajes controlados que en el campo de la bibliotecología se han desarrollado, bien sea, para ubicar por tema una revista electrónica o un artículo contenido en ésta.

Pensando siempre en dar un valor añadido a la información que pueda ser de utilidad a los usuarios, y que no poseen propiamente los motores de búsqueda, ni la organización por listados.

¿HERRAMIENTAS A USAR EN LA ORGANIZACIÓN DE LAS REVISTAS ELECTRÓNICAS?

A finales de la década de los 90's las comunidades interesadas en las publicaciones seriadas mostraron una mayor preocupación en revisar los aspectos involucrados con las publicaciones electrónicas. Llegaron a la conclusión que, las Reglas de Catalogación, las normas para la descripción bibliográfica y el manual del ISDS debían ser adaptados de manera armónica a las nuevas circunstancias.

Tanto las AACR2r 2002, como las ISBD (CR) y el Manual de Catalogación del ISSN incorporan una nueva definición del concepto de "**serialidad**" e integran una nueva propuesta para modificar el código que acoja de manera más adecuada tanto las revistas electrónicas como a los recursos integradores (bases de datos, páginas web, publicaciones en hojas sueltas, etc.).

Por ejemplo para las AACR2r "Recursos Continuos" (*Continuing resource*)⁶ es el título para el capítulo 12 complementario del Capítulo 9 "Recursos Electrónicos" (que se utiliza para catalogar recursos como: revistas electrónicas, directorios continuos, informes anuales, periódicos electrónicos, entre otros). Algunas de las reglas más usuales para catalogar estos recursos son:

- Regla 12.1 (área del título)
- Reglas 9.2 y 12.2 (área de edición)
- Regla 12.4 (área de publicación)
- Regla 12.7 (área de notas)

El manejo de la información en la biblioteca digital indiscutiblemente requiere del uso de un lenguaje etiquetado que permita el intercambio y control de la información contenida en las revistas electrónicas. Por tal razón es importante subrayar el uso del formato MARC 21 en cualquier proyecto de organización de revistas electrónicas concebido para una biblioteca digital.

⁶ Recursos continuos, es un concepto nuevo usado para referirse a las publicaciones seriadas, recursos integradores o integrantes y multimedia; es decir, se refiere a recursos que no tienen una conclusión predeterminada o prevista.

MARC 21 es el resultado del trabajo realizado por la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos y la Biblioteca Nacional de Canadá en torno a la fusión de los formatos USMARC y CAN/MARC. "La publicación armonizada de dichos formatos fue publicada a principios de 1999 bajo el acrónimo MARC 21".

MARC 21 (*Machine Readable Catalogue Format* o Formato de Catalogación Legible por Ordenador) define los códigos y normas representados por etiquetas, indicadores y códigos de subcampo a partir de los cuales se marca la identificación de los elementos de los datos contenidos en el registro bibliográfico que se van obteniendo de la aplicación de las Reglas de Catalogación Angloamericanas. Su diseño se ha orientado a la representación de información bibliográfica de materiales impresos y no impresos, como las revistas electrónicas.⁷

Algunos de los campos más utilizados en MARC para codificar la información de las revistas electrónicas son:

- Campo 008 Elementos de información de longitud fija para recursos continuos
- Campo 022 (ISSN)
- Campo 245 (título de la revista)
- Campo 260 (pie de imprenta)
- Campo 300 (descripción física)
- Campo 5XX (notas)
- Campo 7XX (enlaces con otros documentos)
- Campo 856 (utilizado para el acceso y localización electrónica)

Por ejemplo el cuadro 2 muestra los campos del registro ISSN, los cuales se manejan en el formato MARC, e incluyen las siguientes etiquetas⁸:

Etiquetas	Campos
008	Campos fijos (que cambiara el nombre por el de recursos continuos)
012	Administración interna de datos (fecha de creación del registro, etc.)
022	ISSN
030	CODEN y otros códigos
080	Número de la Clasificación Decimal Universal
082	Número de la clasificación Decimal Dewey
210	Título clave abreviado
222	Título clave
245	Título propiamente dicho
246	Título(s) varia
260	Pie de imprenta
510	Cobertura por índices y resúmenes
550	Organismo responsable de la publicación
710	Organismo responsable o conferencia establecido conforme a los procedimientos nacionales de catalogación
759	Edición en otro idioma
760	Es subserie de

⁷ Para una lista más detallada y completa de las etiquetas que comprenden el formato MARC con respecto a las descripciones de revistas electrónicas visítase <http://www.oclc.org>.

⁸ Consúltase <http://www.issn.org>.

Cuadro 2.
Campos del Formato de Registro ISSN

762	Tiene subserie(s)
769	Tiene edición(es) en otro(s) idioma(s)
776	Tiene ediciones en otro medio (soporte)
779	Inserto en o suplemento de
780	Título anterior
785	Título(s) posterior(es)
787	Título relacionado
789	Tiene inserto(s) o suplemento(s)
856	Ubicación y acceso electrónico

Sin embargo debe aclararse que las etiquetas seleccionadas dependerán de las políticas establecidas para determinar el tipo y nivel de descripción que se haga de las revistas electrónicas, así como de las necesidades de información donde se encuentre inserta la biblioteca digital.

Otras herramientas complementarias son:

- *OCLC Cataloging Internet Resources* (Guía de OCLC para catalogar recursos de Internet) (Nancy Olson) Disponible para su consulta en: (<http://www.oclc.org>).
- *Cataloging and Metadata Resources* (Recursos para Catalogación y Metadatos). Un sitio complementario de *Organizing Audiovisual and Electronic Resources*. Disponible para su consulta en: (<http://slis.cua.edu/ihy/catmeta.htm>).
- ISBD (ER) (Norma Internacional para la Descripción Bibliográfica de Recursos Electrónicos) Disponible para su consulta en: (<http://www.ifla.org/VII/s13/pubs/isbd.htm>).

CONSIDERACIONES FINALES

Debido a la gran cantidad, cada vez mayor, de revistas electrónicas en la web, a la necesidad que manifiestan los usuarios para consultar la información contenida en estos recursos, y a las ventajas que representan en comparación con los materiales impresos (posibilidad de consulta hipertextual, acceso más rápido a una información reciente y actualizada, facilidad de consultarlo desde cualquier lugar y en cualquier momento); entre otras más, se ha hecho necesario que las bibliotecas digitales seleccionen y organicen de alguna manera éstos recursos, con la finalidad de satisfacer sus necesidades de información que las comunidades de usuarios demandan.

La aparición de las revistas electrónicas en la red ha marcado un cambio de rumbo y de paradigma en la comunicación de ideas dentro del ámbito científico y al mismo tiempo ha provocado profundos cambios en los modelos de organización de información dentro de las bibliotecas digitales. Su organización puede ser variada, desde un listado de títulos hasta una descripción detallada (título, pie de imprenta, historial del título, formato en que se encuentra, etc.) basada en estándares internacionales, mismos que ofrezcan beneficios, tales como:

- una mayor cantidad de puntos de acceso que le permitan al usuario conocer lo que la biblioteca digital tiene sobre determinado tema, autor, título, etc.,
- un conocimiento más amplio sobre lo que la biblioteca digital tiene sobre un determinado tema sin importar el formato en que se encuentre,
- una más rápida y precisa identificación y localización de lo que necesita, y,
- un ahorro de tiempo, puesto que no necesita desplazarse a distintos lugares para localizar la información.

Por lo anterior, se hace indispensable que las bibliotecas digitales decidan la mejor manera de organizar las revistas electrónicas, en lo que les conviene tanto a éstas como a los usuarios, y así, poder cumplir con la misión encomendada, pensando siempre en la satisfacción del usuario en el momento de buscar información.

Finalmente, se recomienda revisar iniciativas como *Scielo*⁹ que integran una metodología para crear acervos de revistas electrónicas científicas de calidad basados en una estandarización, con una interfaz común que tiene como ventaja obtener resultados desplegados por los títulos de revistas en orden alfabético o por temas, o bien, con una opción para buscar algún título en particular. Así mismos incluye la opción de buscar por índices de autor y establece un sistema de estadísticas sobre los números consultados. Aunque esta iniciativa nace dentro de la región latinoamericana, ello no la excluye para que sea también adoptada por otras entidades ubicadas fuera de América Latina.

⁹ *Scientific Electronic Library Online* o Biblioteca Científica Electrónica en Línea. Véase <http://www.scielo.org>.

BIBLIOGRAFÍA

ANGLADA, L., COMELLAS, N., ROIG, J., ROS, R., TORT, M. "Contratar, organizar y acceder a las revistas electrónicas en las bibliotecas de las universidades de Cataluña". [En línea] <<http://www.cbuc.es/5digital/Serialscast.PDF>>. [Consulta: 23 febrero 2004].

Anglo American Cataloguing Rules. 2nd ed., 2002 revision. London: Facet, 2002.

CURTIS, D.; SCHESCHY, V. M. y TARANGO, A. R. *Developing and managing electronic journal collections*. New York: Neal-Schuman Publishers, Inc., 2000. 267 p.

GARROTE, V., ORTERO, P., LUNA, D., GONZÁLEZ BERNARDO DE QUIRÓS, F. "Cambio de hábito, acceso y uso de revistas electrónicas en una biblioteca biomédica Argentina". [En línea]. (2002) LatinMednet. I Congreso Latinoamericano de Internet en Medicina. I Simposio de E-pharma "Siglo XX – La salud de Latinoamérica en red", Argentina, diciembre. <<http://www.latinmednet.com.ar/Trabajos/B4.pdf>> [Consulta: 23 febrero 2004].

KEEFER, Alice (1997) "La revista electrónica y su aceptación por parte del usuario final". Anuario SOCAI de Documentación i Informació. Pilar Leal y Jaurnea Baró, Queralt (eds.). Barcelona: Societat Catalana de Documentació i Informatió, pp. 185-189.

MARTÍN GONZÁLEZ, Juan Carlos, MERLO VEGA, José Antonio (2003) "Las revistas electrónicas: características, fuentes de información y medios de acceso". Anales de documentación, 6: 155-186.

MARTÍNEZ ARELLANO, F. Felipe. "Introducción a la catalogación de documentos electrónicos". [En línea] XVIII Jornadas Mexicanas de Biblioteconomía. 30 de abril al 2 de mayo de 1997 <http://cuib.laborales.unam.mx/~felipe/cat_Internet/indice.html> [Consulta: 23 febrero 2004].

ORTOLL ESPINET, Eva (2001) "Gestión de acceso a revistas electrónicas". El Profesional de la Información, 10 (1-2): 31-38.

SPEDALIERI, Graciela. "Selección y registro de recursos electrónicos". [En línea]. Documento de base VI Encuentro de Bibliotecas Universitarias, 18 de abril de 2001. <<http://www.abgra.org.ar/catalogacion.pdf>> [Consulta: 23 febrero 2004].

WOODWARD, H., MCKNIGHT, C. (1995) "Electronic journals: issues of access and bibliographical control". *Serials Review*, 21(2): pp. 70-74. Base de datos Academic Search Premier.